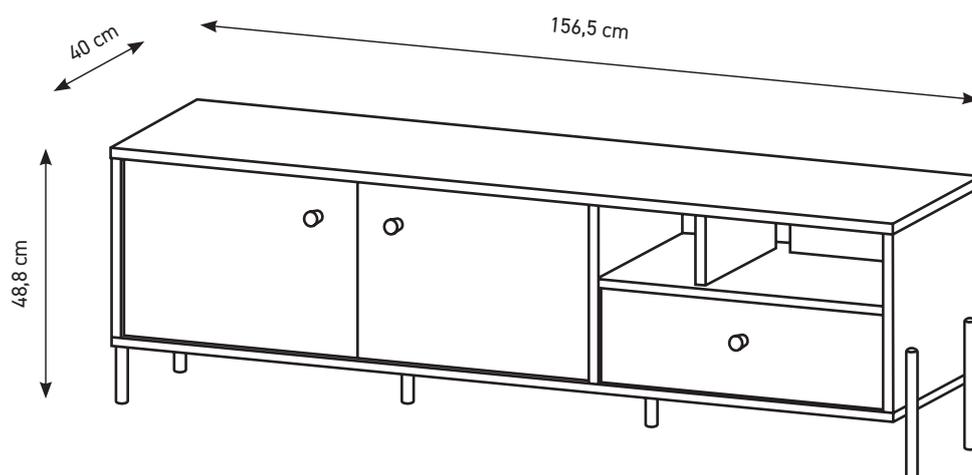
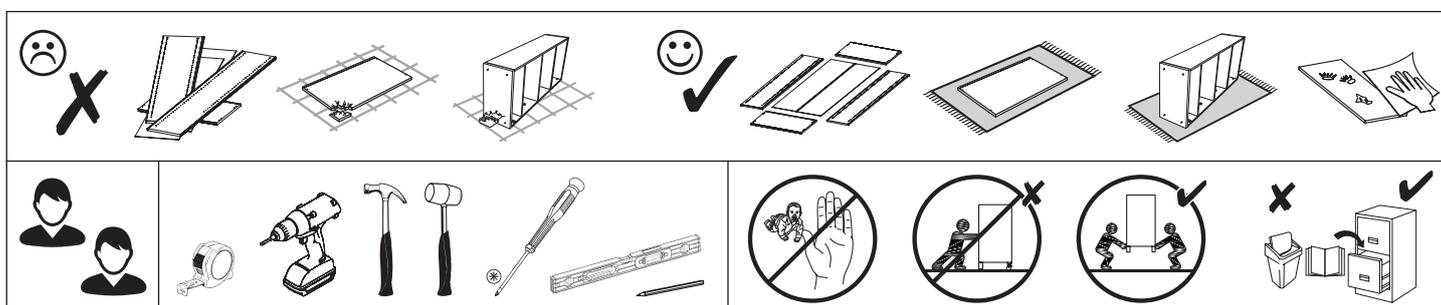


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2022-07-20





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútor szerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku. Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripavením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

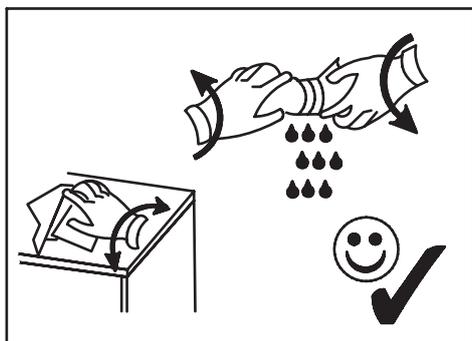
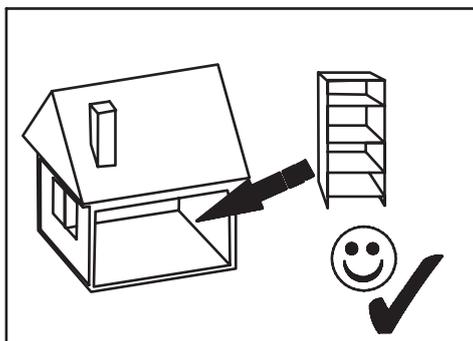
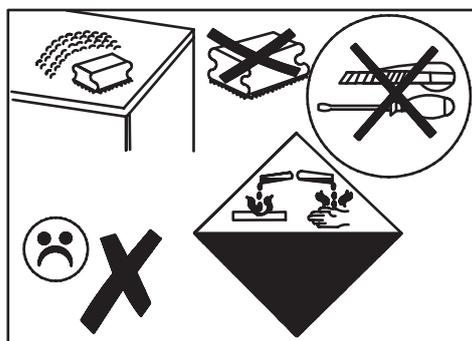
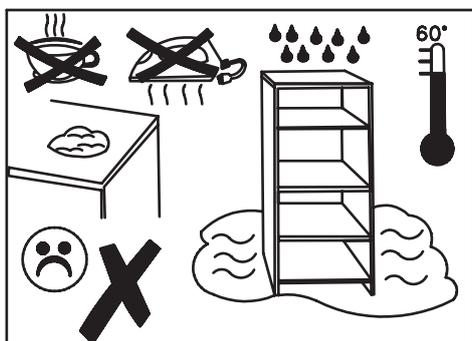
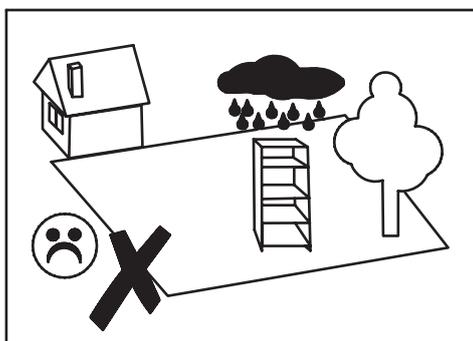
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

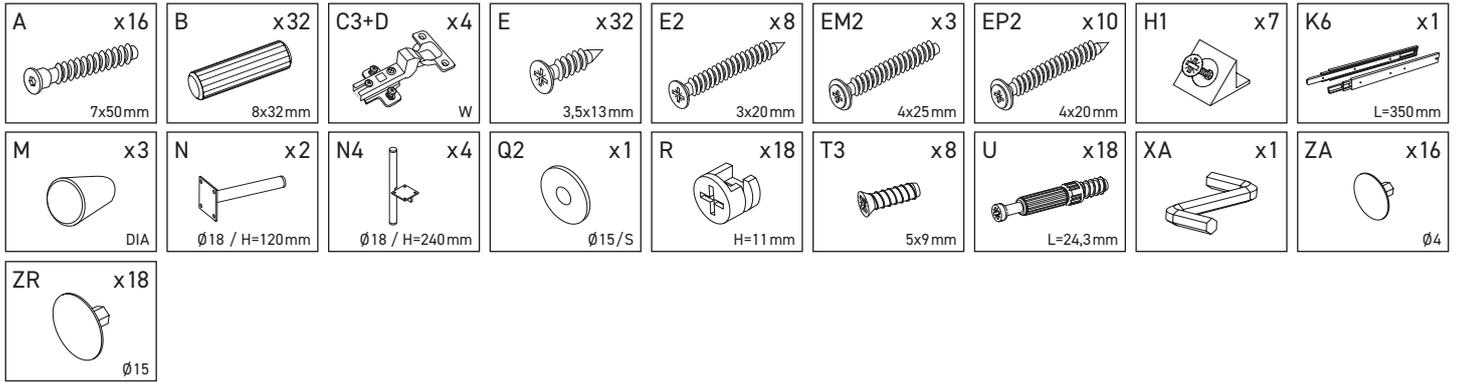
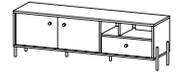
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

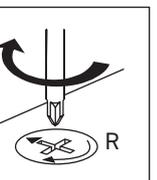
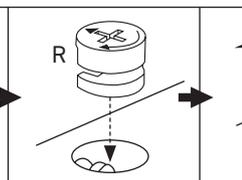
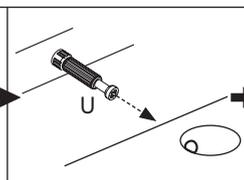
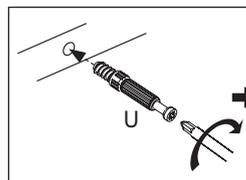
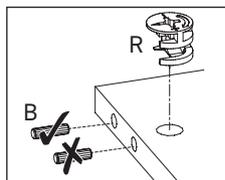
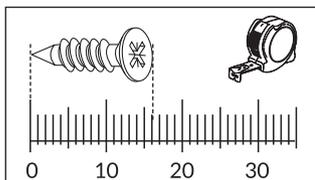
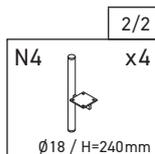
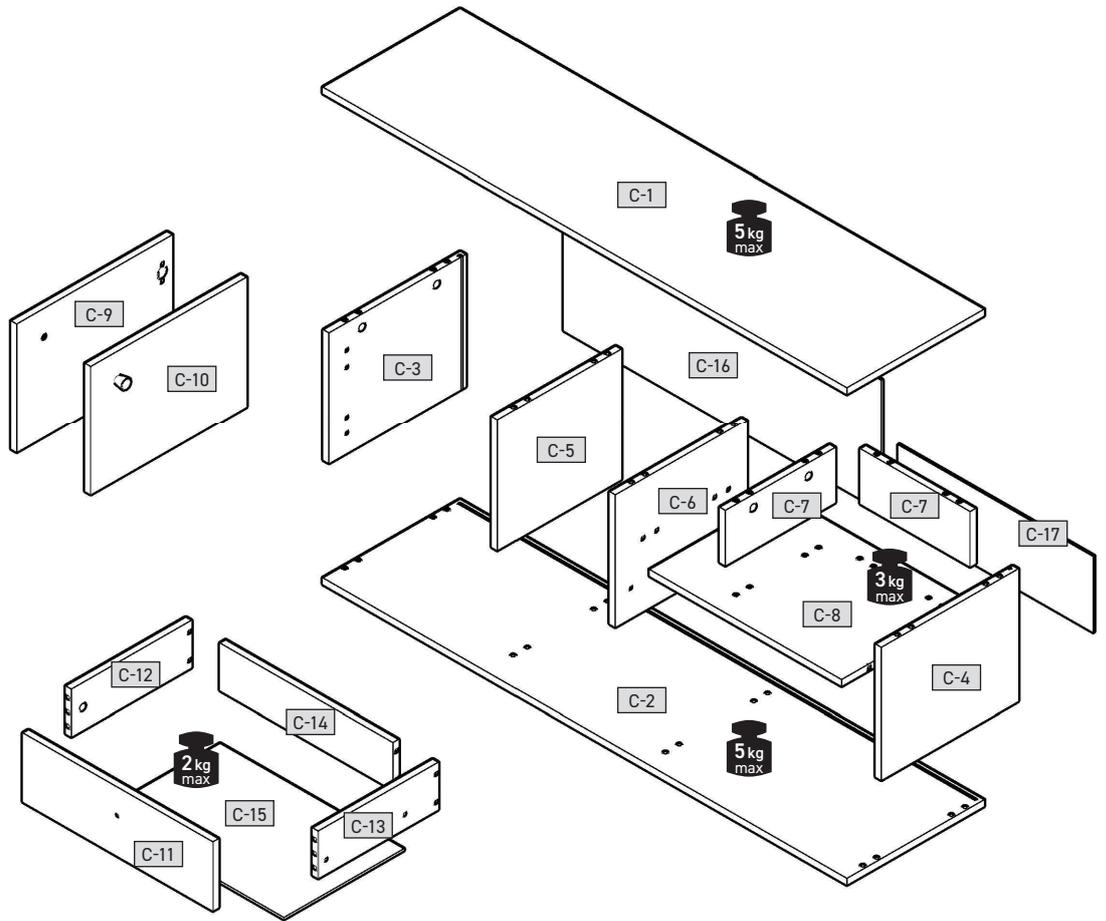
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

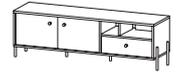
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



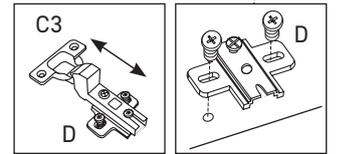
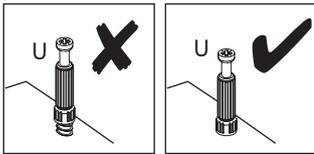
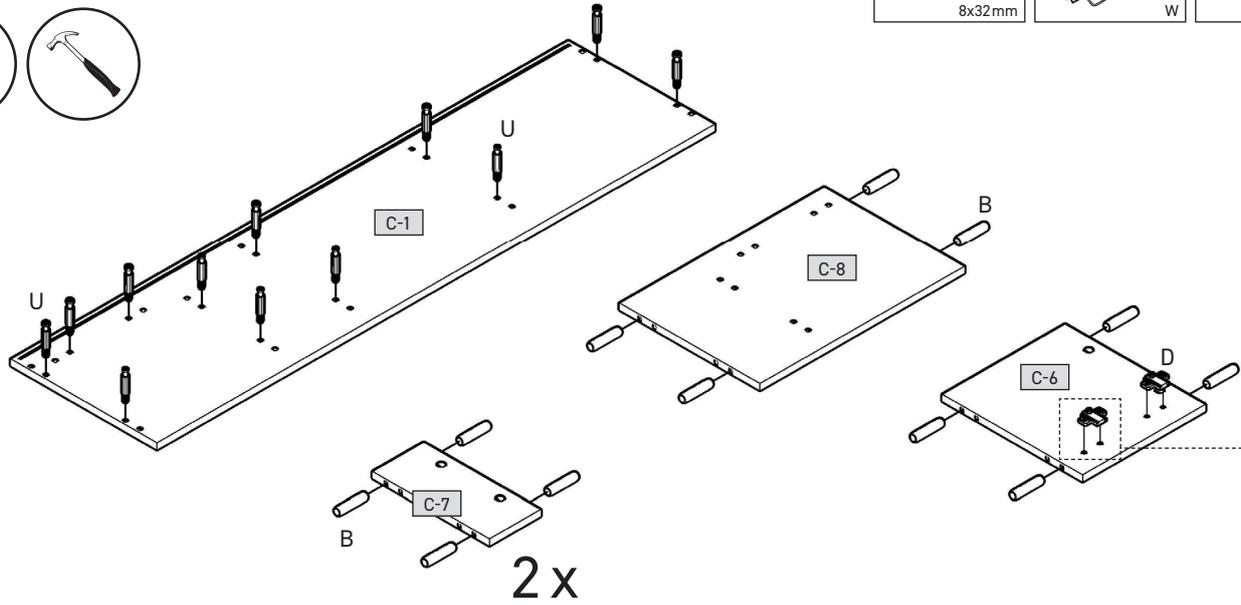
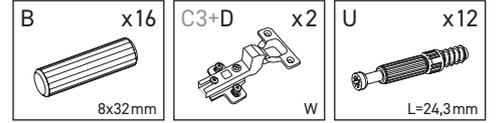
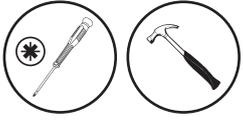


C-1	1527	400	16	x 1	1/2
C-2	1527	400	16	x 1	1/2
C-3	336	399	16	x 1	1/2
C-4	336	399	16	x 1	1/2
C-5	336	360	16	x 1	1/2
C-6	336	384	16	x 1	1/2
C-7	140	320	16	x 2	1/2
C-8	560	384	16	x 1	1/2
C-9	454	330	16	x 1	1/2
C-10	454	330	16	x 1	1/2
C-11	554	175	16	x 1	1/2
C-12	350	120	16	x 1	1/2
C-13	350	120	16	x 1	1/2
C-14	504	120	16	x 1	1/2
C-15	535	356	3	x 1	1/2
C-16	934	350	3	x 1	1/2
C-17	574	202	3	x 1	1/2

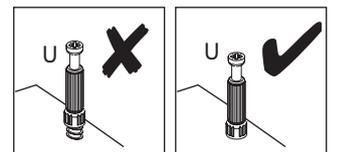
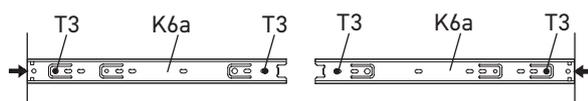
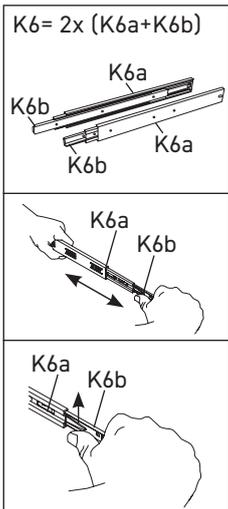
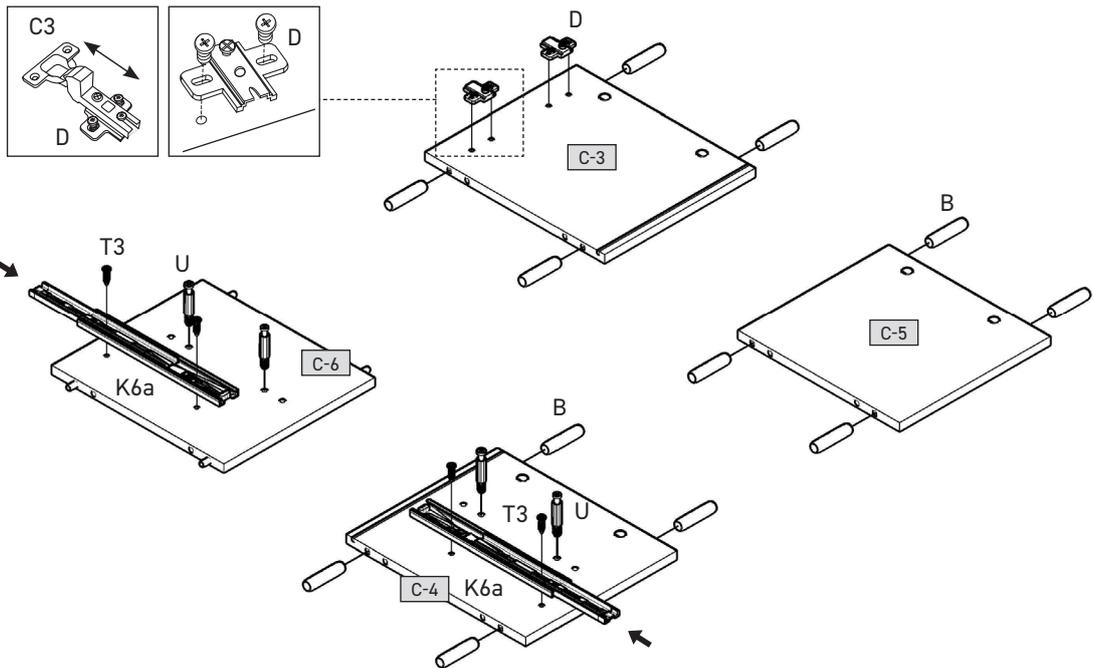
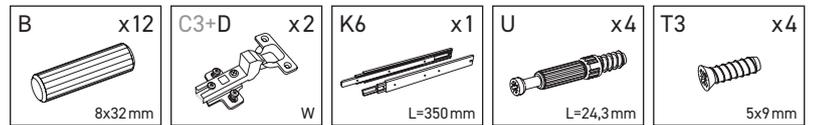
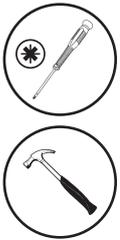


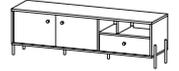


1

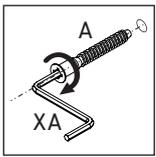
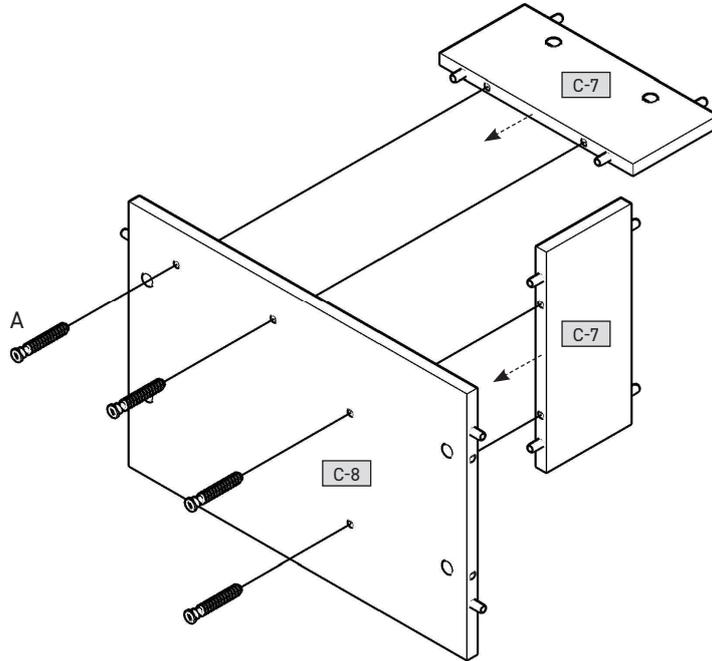
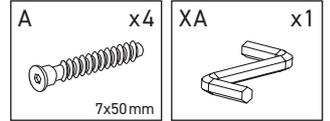


2

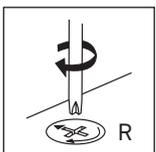
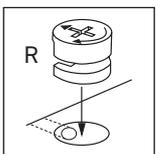
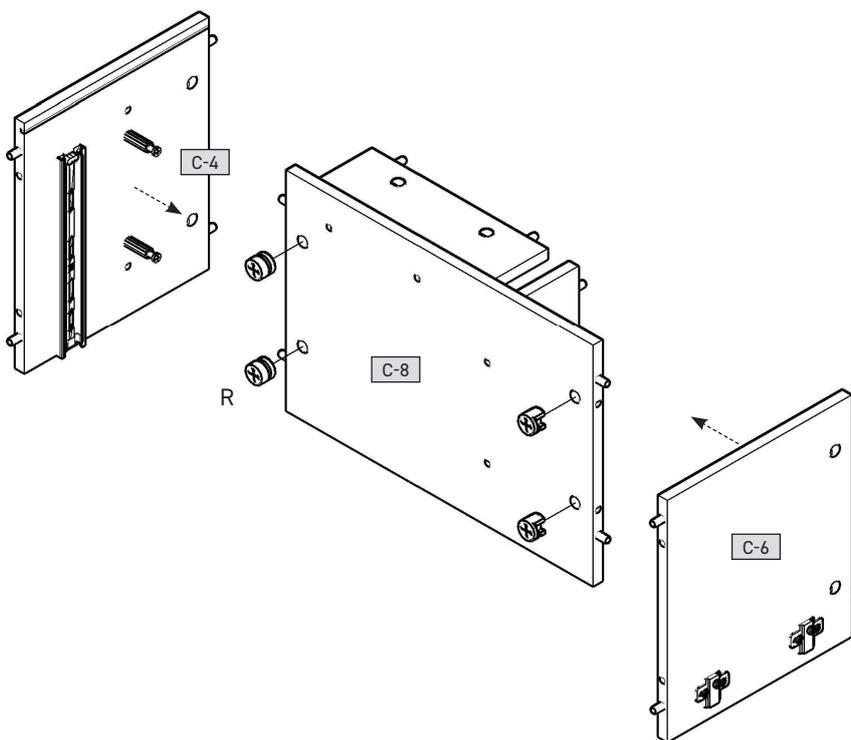
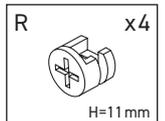


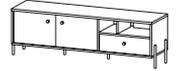


3

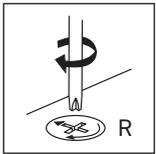
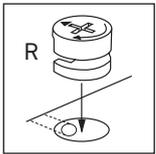
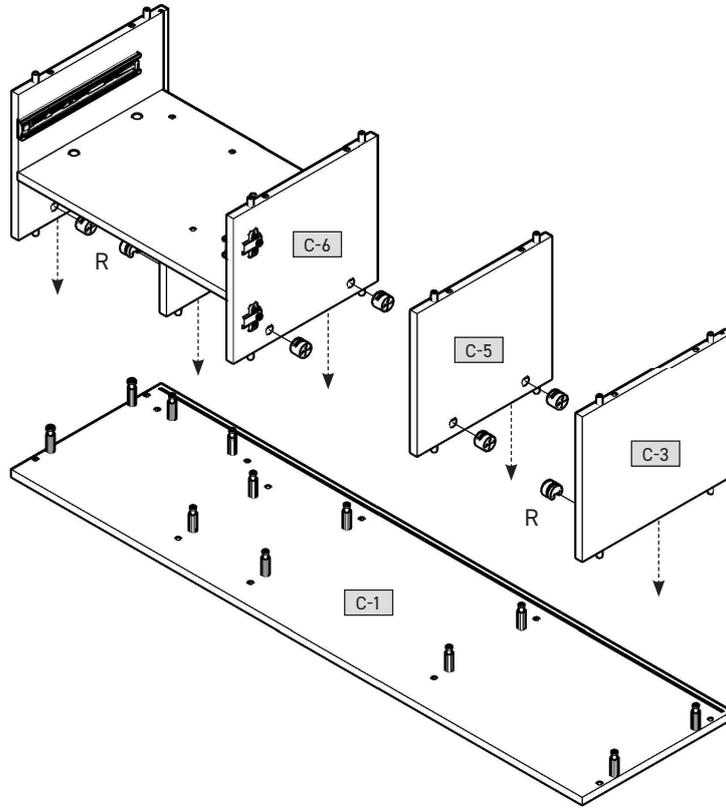
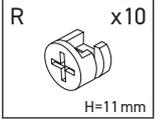


4

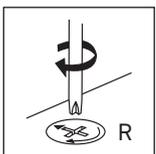
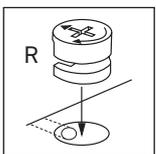
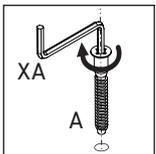
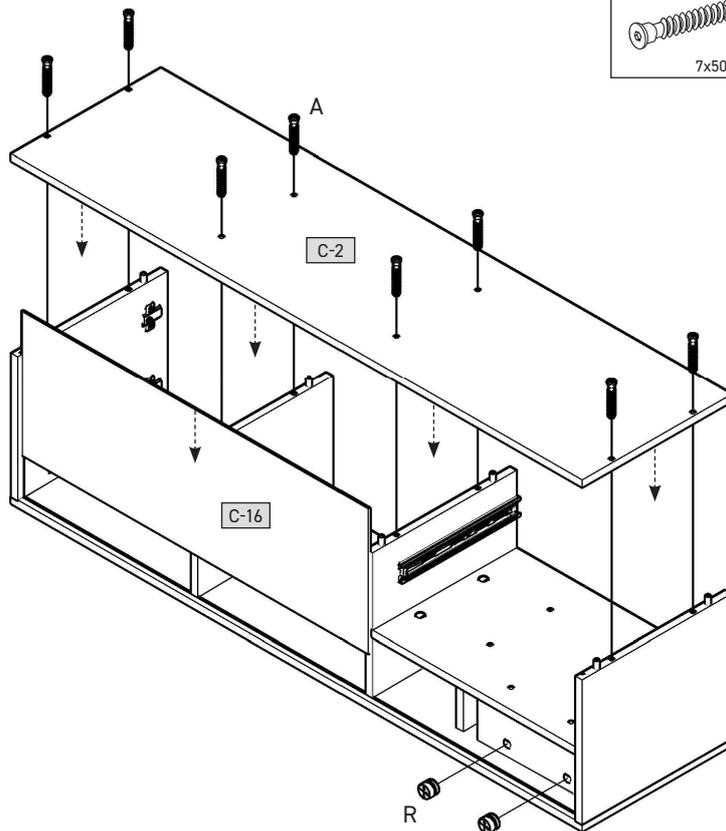
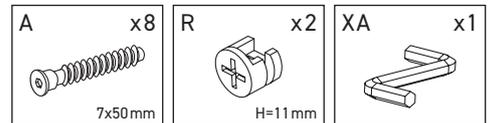




5

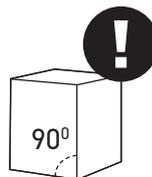
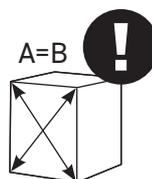
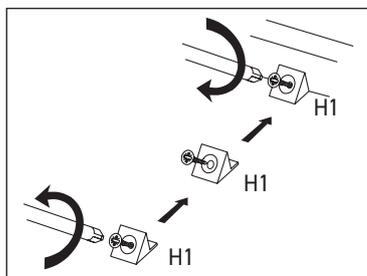
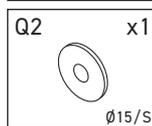
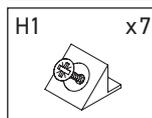
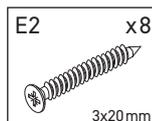
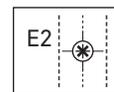
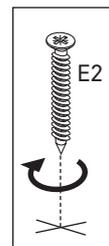
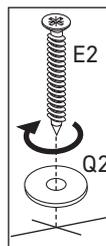
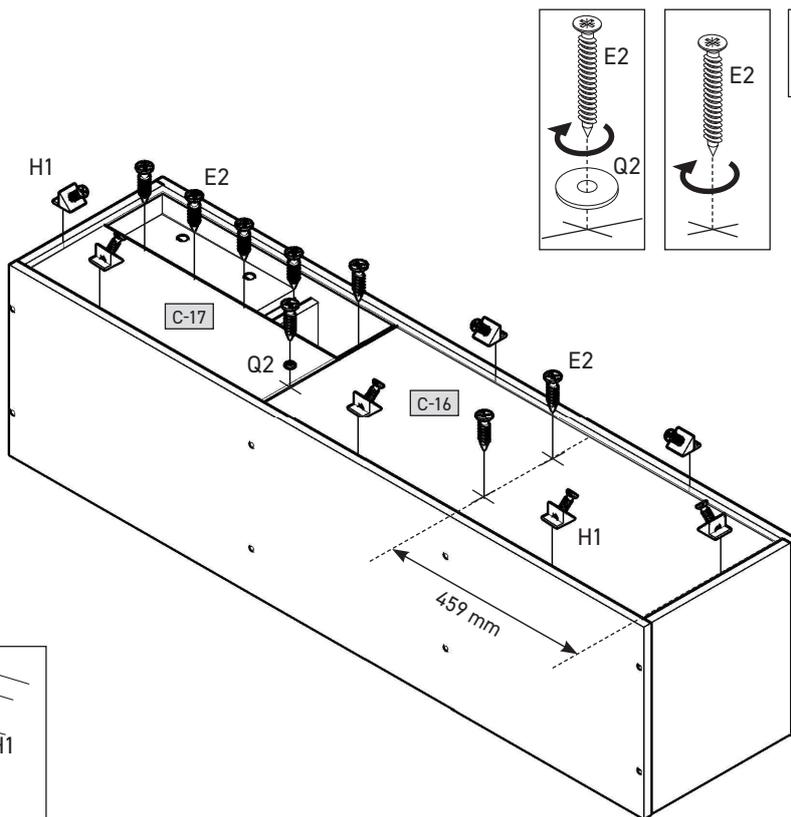


6

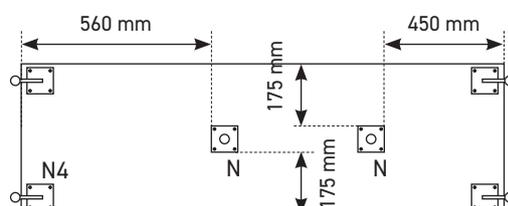
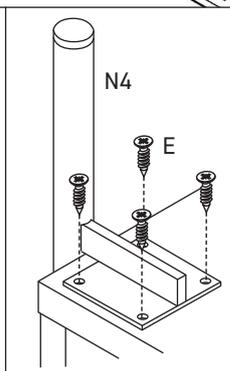
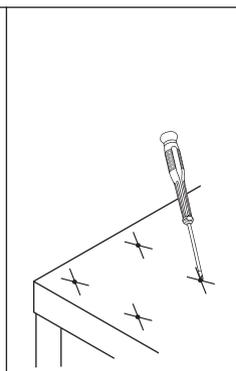
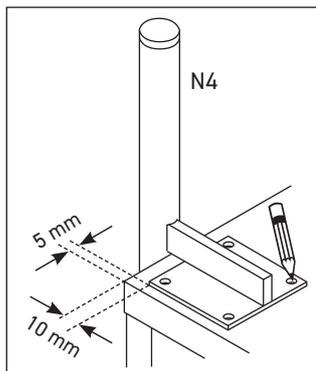
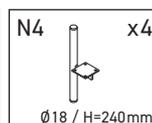
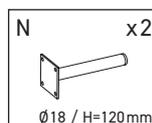
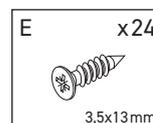
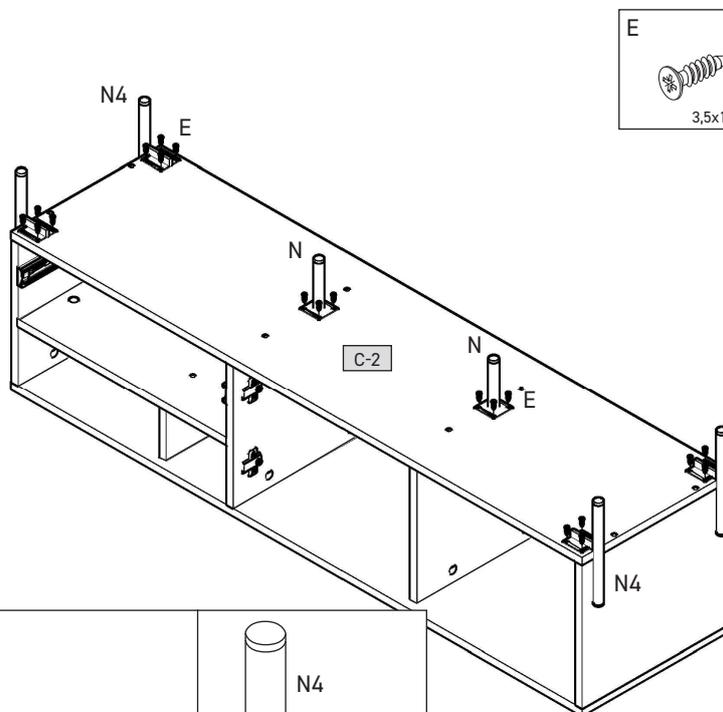


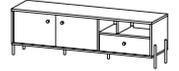


7

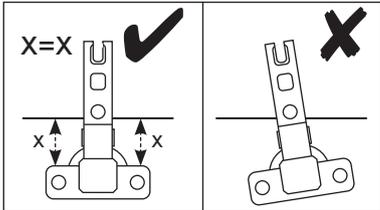
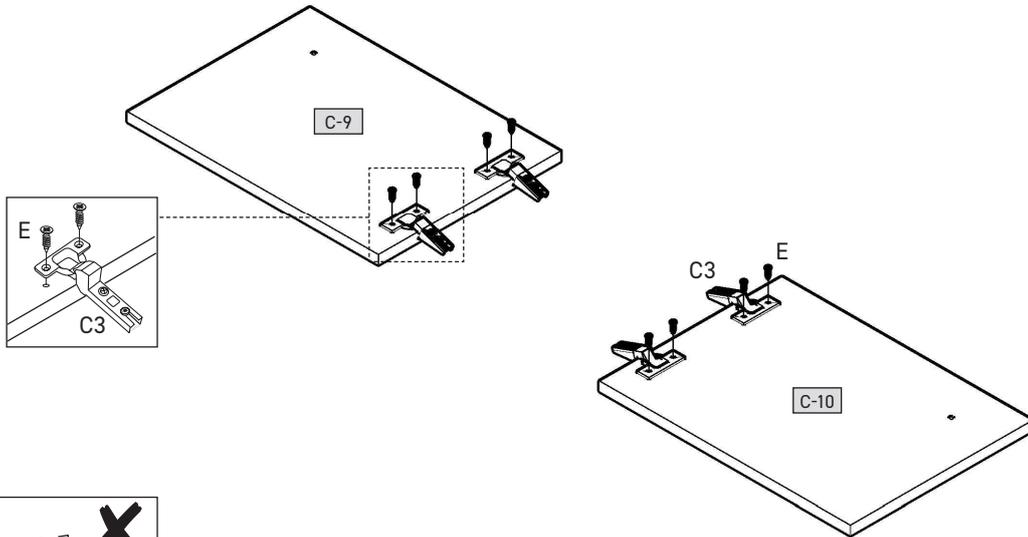
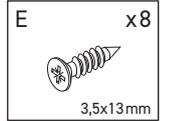
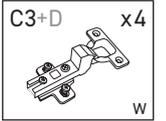


8

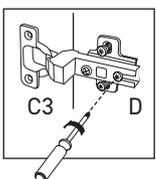
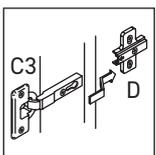
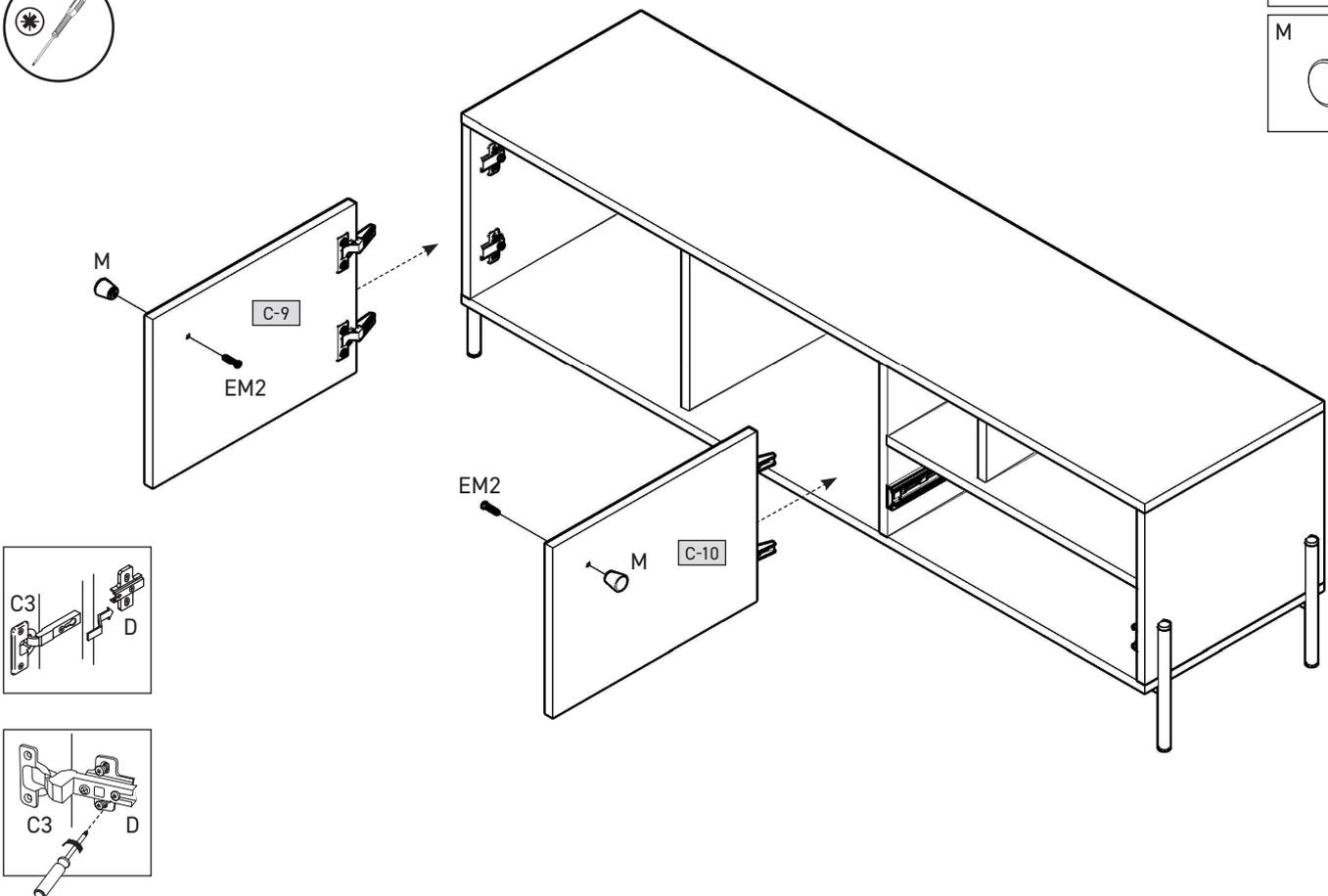
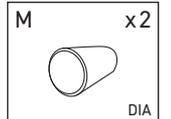
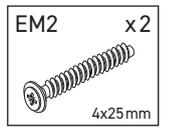


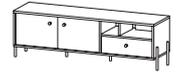


9

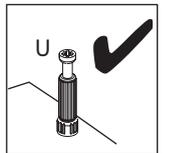
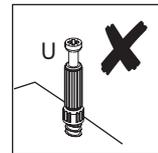
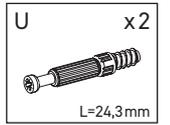
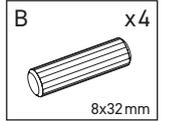
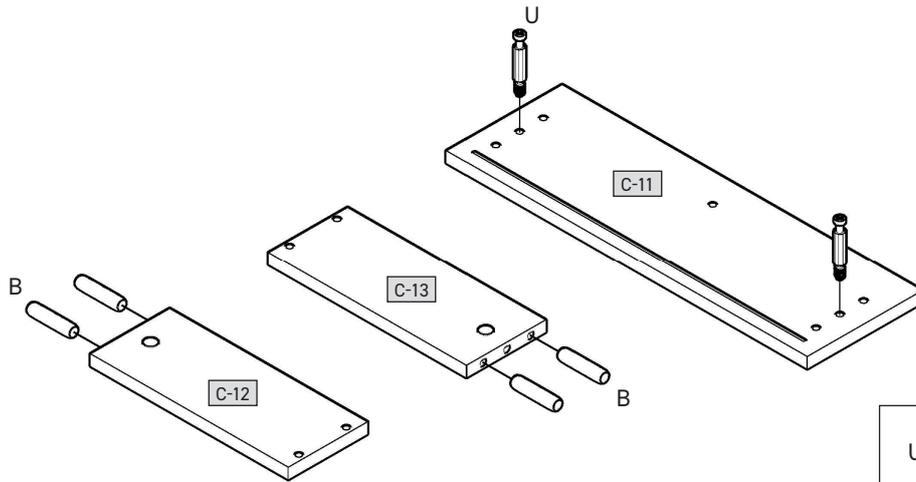


10

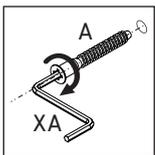
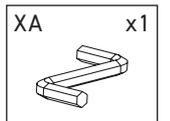
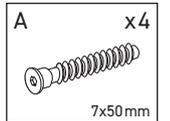
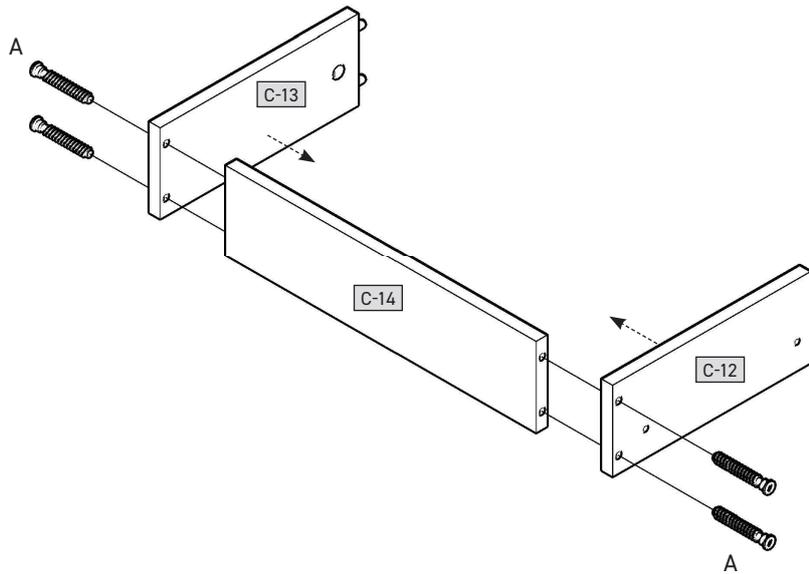




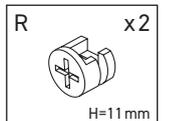
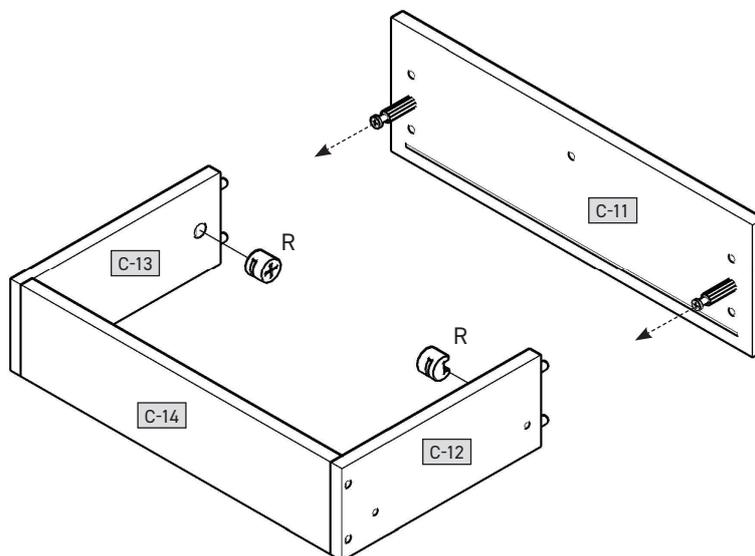
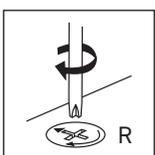
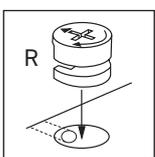
11



12

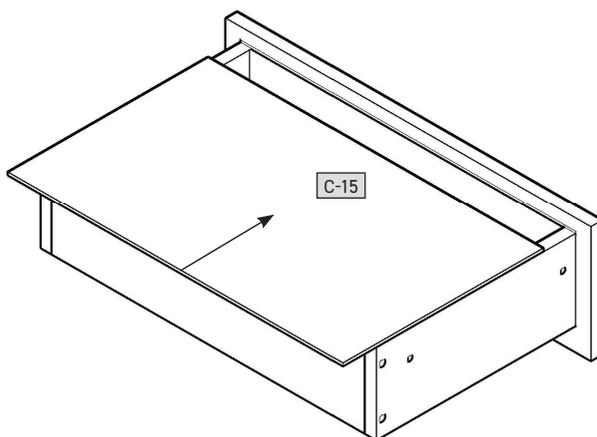


13

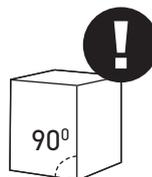
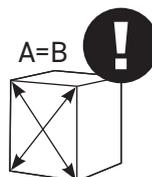
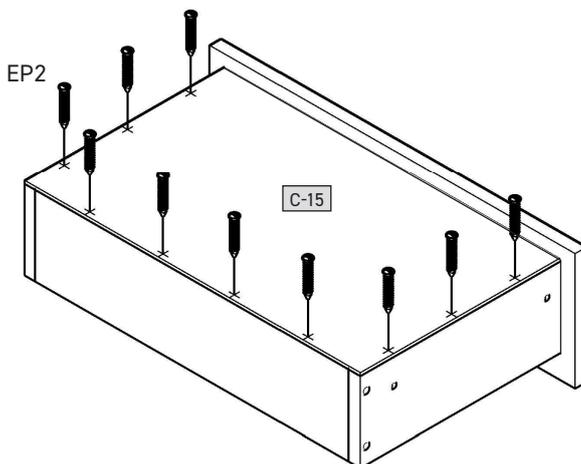
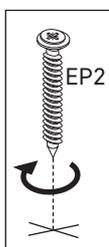




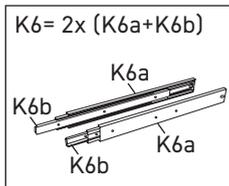
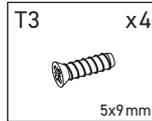
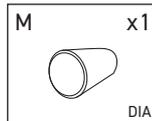
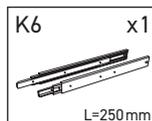
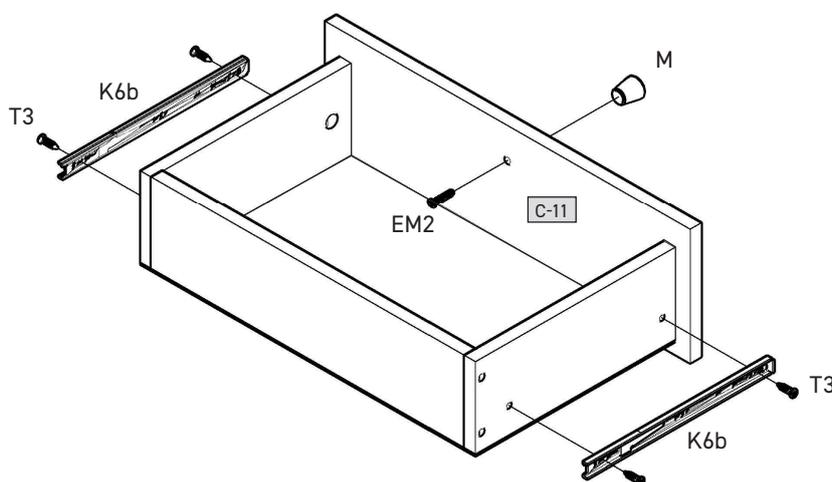
14



15

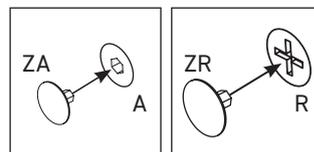
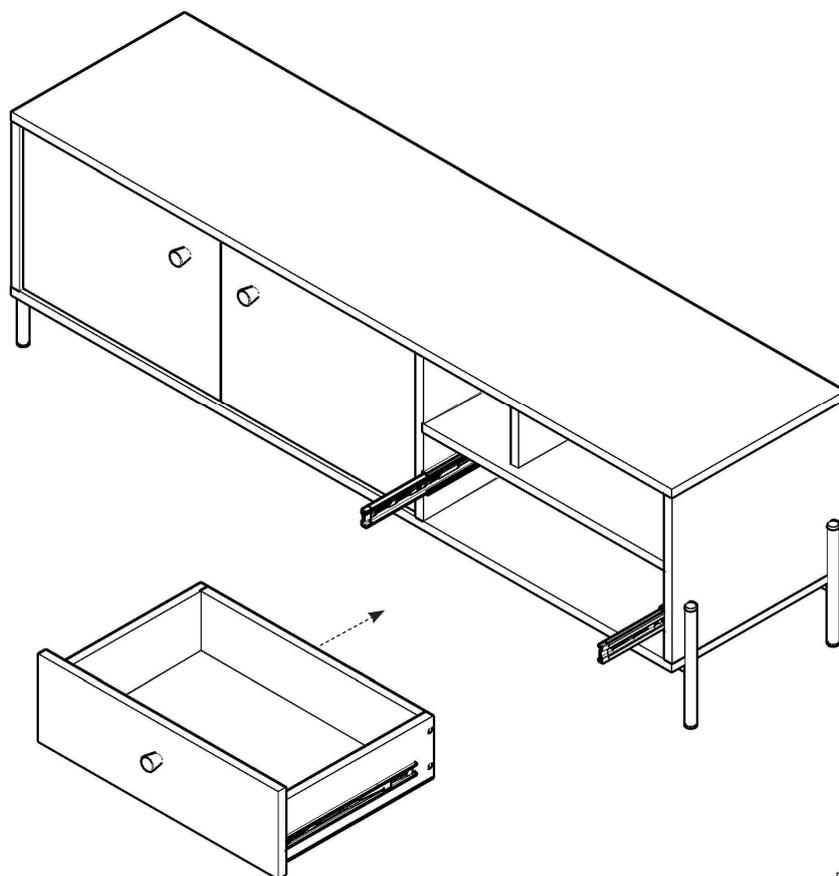
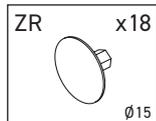
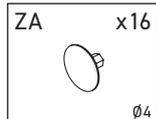


16

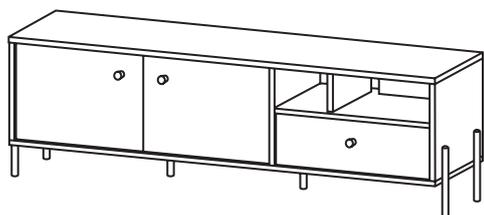
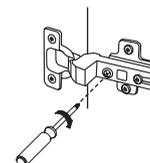
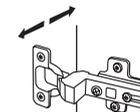
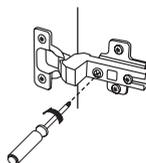
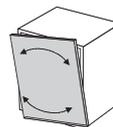
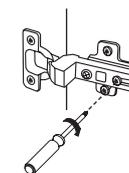
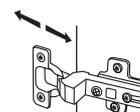
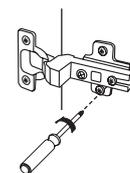
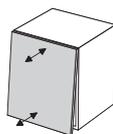
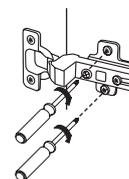
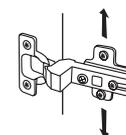
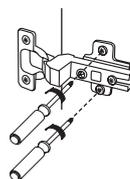
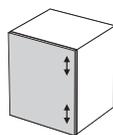


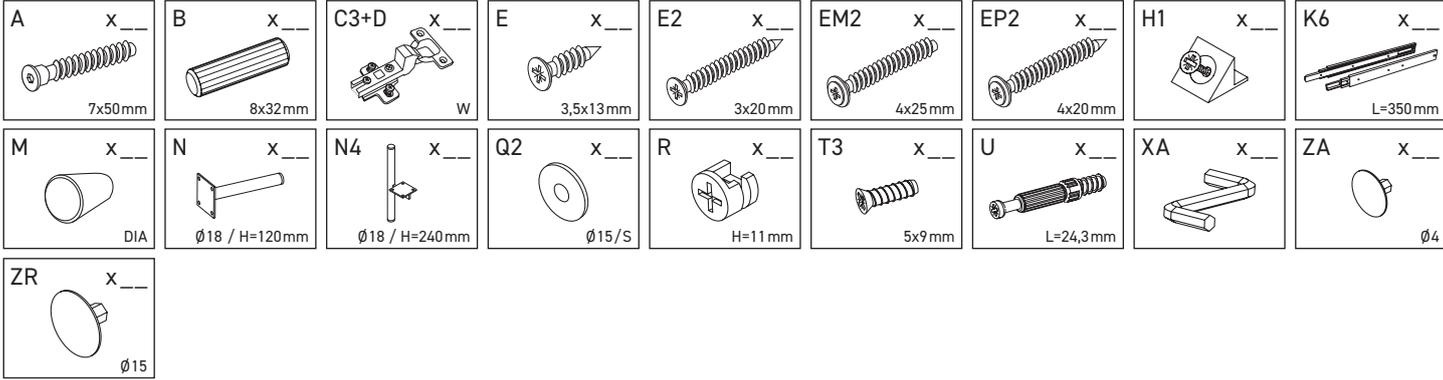


17

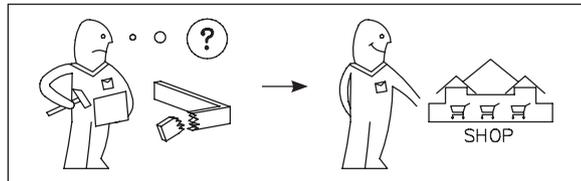
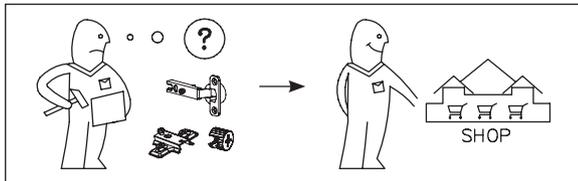
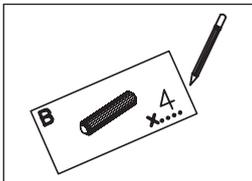
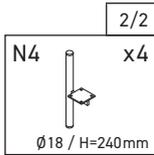
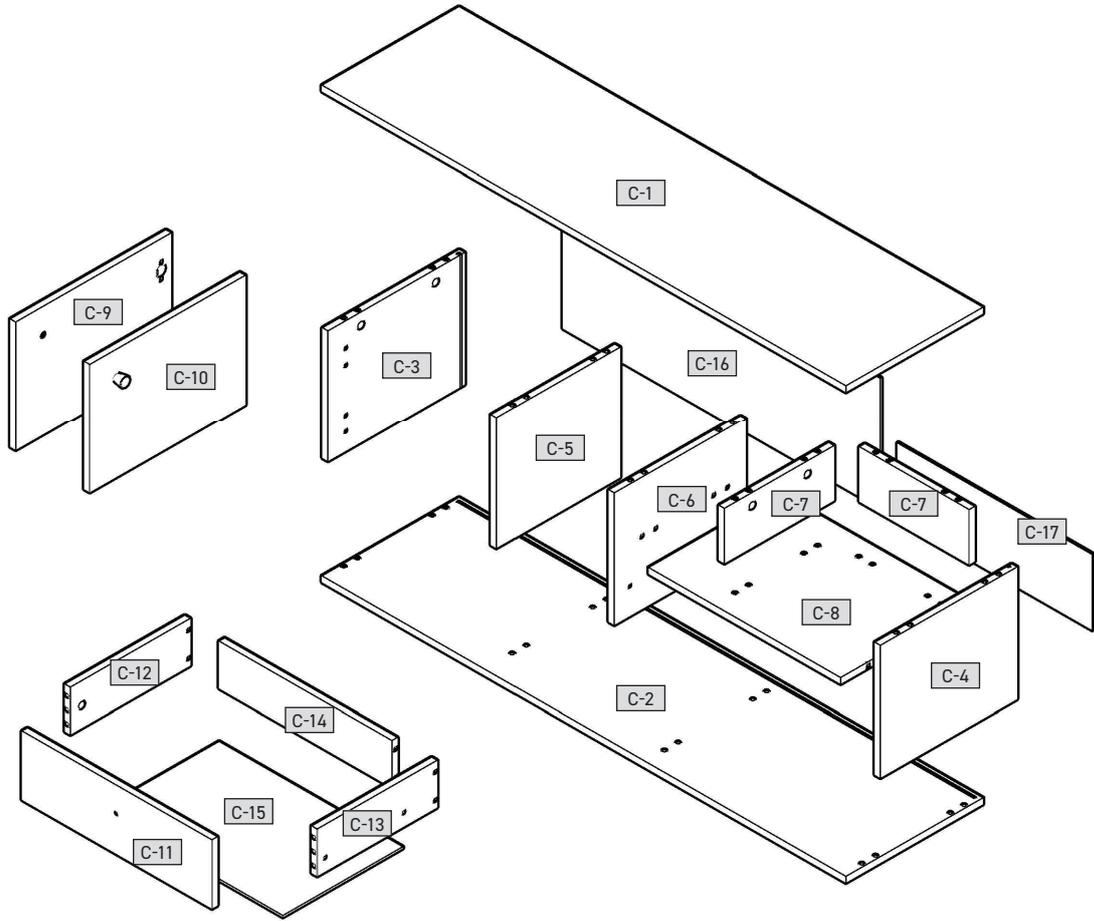


18





C-1	1527	400	16	x 1	1/2
C-2	1527	400	16	x 1	1/2
C-3	336	399	16	x 1	1/2
C-4	336	399	16	x 1	1/2
C-5	336	360	16	x 1	1/2
C-6	336	384	16	x 1	1/2
C-7	140	320	16	x 2	1/2
C-8	560	384	16	x 1	1/2
C-9	454	330	16	x 1	1/2
C-10	454	330	16	x 1	1/2
C-11	554	175	16	x 1	1/2
C-12	350	120	16	x 1	1/2
C-13	350	120	16	x 1	1/2
C-14	504	120	16	x 1	1/2
C-15	535	356	3	x 1	1/2
C-16	934	350	3	x 1	1/2
C-17	574	202	3	x 1	1/2



<p>(PL) Szanowni Klienci!</p> <p>Jako producent mebli przagniemy Państwa przygromić, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak choć jest podłączenie materiału mocującymi (kokiem rozporowym) a ściana. Proszę zaim z zamocowania elementów wiszących (sławozbić wytrzymałości muru i uzyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego koków co służy specjalistycznemu. Ostrożną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli.</p> <p>Montaż artykułów elektrycznych iich ułożenie należy powierzyć wyłącznie autoryzowanym osobom. Proszę zastosować się do opisów oraz objaśrować w instrukcji montażu.</p> <p>Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami CEE, CE, MIT. Na każdej gwarancji lampowej podana jest moc żarówek. W przypadku nieprzeznaczenia maksymalnej ilości wałów istnieje niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać bez względu na niebezpieczeństwo pożaru!</p> <p>Dla zapewnienia trwałej trwałości proszę po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i nośne elementy łączące!</p> <p>Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania!</p> <p>W przypadku nieprzeznaczenia instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, dokonywania zmian w produktach, wymiany części lub używania materiałów zużywających się, które nie odpowiadają częściom oryginalnym, wyklucza się jakąkolwiek gwarancję lub rozszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej.</p> <p>Uwaga informacjami</p> <p>Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmocowania i lakowania kurzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aby uniknąć uszkodzenia powierzchni proszę używać miękkiej, suchej szmatki • Po usunięciu folii ochronnej pozostawić folię polyskową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia • stosować do czyszczenia wyłącznie bawełnianą szmatkę i nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami • nie stosować myjki parowej • Nie używać żadnych środków do czyszczenia tkanin • W żadnym wypadku nie nasączaj powierzchni na mokro • promieniowanie słoneczne. <p>Zwyczajny przysmagany użytkownika i zabrowienia z nowych mebli.</p> <p>Dział Rozwoju Produktu</p> <p>(HU) Tisztelt Ügyfeleink!</p> <p>Minő btorogatórni szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közi összekötétes minőségétől függ. Fala szerkezet egységén eseten ellenőrizze a fal adottságait és csakis szakkereskedelmi boltban, a rögzítéshöz megfelelő tipkelt használjon. Végső soron a bolt felszerelői személyi felőlés a falra tenőro rögzítéssel. A vállalkozási cikkek szerelését és elhelyezését csakis eme jogpótló szakember lefőrszólását és jóváhagyásától függően lehet megkezdeni.</p> <p>Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A btorogatór gyermekek, személyek, terhelő felbőrség.</p> <p>A btorogatór kifogásolhatók csakis pontosan függőlegesen helyezézen garantálják. Az ajlók előre be vannak állítva, ha kevés adottságok függőlegében azonban szükséges eseten újra be kell állítani/igazítani őket.</p> <p>A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és előírásainak megfelelézen készütek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelézen készütek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelézen készütek. A világítótestek megfelelő erőssége az adott előírásnak megfelelézen készütek.</p> <p>A meblé szerelése nem tartás eseten túlfőrszólás követelkezésében, felbőrség tűzveszély áll fenn. A világítótestek tűzveszély miatt nem szabad letakarítani! Minden csavart és tartó öszzekötő részt 5-6 hét elteltéül újra meg kell húzni a btorogatór helyzetében való tartós biztonság érdekében.</p> <p>Nem használjon habzó tisztítószereket!</p> <p>Uzemelési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a nemkettő végzett változtatások, részak kicserélése, vagy az eredeti felszerelés anyagtól eltérő anyagok felhasználása eseten mindennemű szavatoltság és felelősség kizárt.</p> <p>Figyelem, olvassa el a tanácsot!</p> <p>A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával védjük. Hagyja a fóliát a btorogatór addig, amig azt teljesen őrsze nem szerelék és nem távolította el róla a port.</p> <p>Az érkékes fényes felület megakadásához tegye a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hagyja a fényes felület a védőfólia eltávolítása után egy óráig kienyitve a helyiség levegőjében. • A meblé szerelése után mindig megves pamukendőt és egy kevés alkoholtartó tisztítószerrel. • Ne használjon éles szemezes tisztítószereket. • A felületet törleje át egy nedves ronggyal. • Ne használjon gőzölős tisztítószereket. • A felületet óvja a kemény tárgyakakkal való sérüléstől. • A felület mindig óvni kell az erős napfénytől. <p>Remelejük, sok örömet le az új btorogatór használatában.</p> <p>A termékfejlesztők</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbetreftelijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanlegbaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmateriaal gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de beschermfolie te verwijderen met een zachte, droge doek. • Een uur de tijd voor de verbinding achteraf in de omgevingslicht geven. • Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bv. ovenreinigingsmiddelen). • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stof oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraling. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas informiramo, da je pritrjevit samo tako mo,na. Minšje je mo,na povezava med pritralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle n,aj vam poklo,ji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ni v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane,ok,ta, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. Pri btorogatorjih, ki so prednameni za vodoravno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni dodatnaji funkciji, lahko v,je za opozorjeno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni postavitvi. V,ra so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenej, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,avila vatov obstaja zaradi pregrejte nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!</p> <p>Ne uporabljajte isilji za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Nasé površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvornjanja; svjetlost treba biti prisutna najmanje 1 sat i nešto sredstva za čišćenje ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, ne koristiti parni čistak;</p> <p>Ne ostavljajte površine u podlojnim okolinostima jakim sunčanom zračenju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>Vas razvoj proizvodja</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbetreftelijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanlegbaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmateriaal gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de beschermfolie te verwijderen met een zachte, droge doek. • Een uur de tijd voor de verbinding achteraf in de omgevingslicht geven. • Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bv. ovenreinigingsmiddelen). • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stof oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraling. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas informiramo, da je pritrjevit samo tako mo,na. Minšje je mo,na povezava med pritralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle n,aj vam poklo,ji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ni v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane,ok,ta, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. Pri btorogatorjih, ki so prednameni za vodoravno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni dodatnaji funkciji, lahko v,je za opozorjeno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni postavitvi. V,ra so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenej, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,avila vatov obstaja zaradi pregrejte nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!</p> <p>Ne uporabljajte isilji za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Nasé površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvornjanja; svjetlost treba biti prisutna najmanje 1 sat i nešto sredstva za čišćenje ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, ne koristiti parni čistak;</p> <p>Ne ostavljajte površine u podlojnim okolinostima jakim sunčanom zračenju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>Vas razvoj proizvodja</p>	<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MIT genehmigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Möbels angegeben. Die Weitzahl besteht durch Überziehung Brandgefahr. Bei Nichtbeachtung der Weitzahl besteht durch Überziehung Brandgefahr. Bei Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Stabilität zu gewährleisten!</p> <p>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</p> <p>Wenden Scheuers-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt. Änderungen an den Produkten vorgenommen. Teile ausgewechselt, oder Verbrauchs-Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie die Schutzfolie nicht der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • kein Scheuersmittel mit Zusatzstoffen verwenden, können Dampfreiniger verwenden. • Oberflächen nicht mit schiefen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starken Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že uměnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množičkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné množičky, které nekouplí v obomých obodech. Za uměnění je zodvno nakonec zodpovědný len, kdo upěvňuje montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti př přístěžení, které je způsobeno hmotností stěny, lidími, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručení.</p> <p>Nábytku je nábytku je zaručeno jen při postavení nábytku ve správně světlé bezdráhové podložce. Dvřka, dveřní přístěžení, případně je ale nutné je zrovno sestřít / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz národních elektrotechniku), CE, MM, Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obložce žárovky/zdroje světla.</p> <p>Při neodborní maximální výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí požáru vznikání plehátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tválá stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržíte pokynů k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálům, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Pozor upozornění!</p> <p>Nasé povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletné smontováno a nebude z něho odstráněno praš. Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste dát vysoké leslé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vzduchu, aby se odstránila zbytková vlhka vašněny hadřik a pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavěny hadřik a nepoužívejte abrazivní prostředky.</p> <p>Povrchy ořájele čistěte čisticími prostředky s přísadami, nepoužívejte parní čisták.</p> <p>Neostavujte povrch ostrými předměty nepoškozujte povrch ostrými předměty</p> <p>Povrchy v žádám případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radostí s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vasé oddělení vývoje nových výrobků</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbetreftelijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanlegbaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmateriaal gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de beschermfolie te verwijderen met een zachte, droge doek. • Een uur de tijd voor de verbinding achteraf in de omgevingslicht geven. • Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bv. ovenreinigingsmiddelen). • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stof oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraling. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas informiramo, da je pritrjevit samo tako mo,na. Minšje je mo,na povezava med pritralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle n,aj vam poklo,ji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ni v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane,ok,ta, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. Pri btorogatorjih, ki so prednameni za vodoravno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni dodatnaji funkciji, lahko v,je za opozorjeno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni postavitvi. V,ra so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenej, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,avila vatov obstaja zaradi pregrejte nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!</p> <p>Ne uporabljajte isilji za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Nasé površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvornjanja; svjetlost treba biti prisutna najmanje 1 sat i nešto sredstva za čišćenje ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, ne koristiti parni čistak;</p> <p>Ne ostavljajte površine u podlojnim okolinostima jakim sunčanom zračenju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>Vas razvoj proizvodja</p>
---	--	--	---	--

<p>(D) Sehr geehrter Kunde,</p> <p>als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen ihr Mauerwerk und verwenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.</p> <p>Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsaangaben in der Montageanleitung.</p> <p>Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!</p> <p>Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vollständig, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden!</p> <p>Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MIT genehmigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der Verpackung des Möbels angegeben. Die Weitzahl besteht durch Überziehung Brandgefahr. Bei Nichtbeachtung der Weitzahl besteht durch Überziehung Brandgefahr. Bei Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!</p> <p>Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstellen sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Stabilität zu gewährleisten!</p> <p>Keine scheuernden Putzmittel verwenden!</p> <p>Wenden Scheuers-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt. Änderungen an den Produkten vorgenommen. Teile ausgewechselt, oder Verbrauchs-Gewährleistung oder Haftungsansprüche.</p> <p>Achtung Hinweis!</p> <p>Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Belassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollen Sie die Schutzfolie nicht der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • kein Scheuersmittel mit Zusatzstoffen verwenden, können Dampfreiniger verwenden. • Oberflächen nicht mit schiefen Gegenständen beschädigen. • Oberflächen auf gar keinen Fall starken Sonnenbestrahlung aussetzen <p>Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.</p> <p>Ihre Produktentwicklung</p> <p>(CZ) Vážení zákazníci,</p> <p>Jako výrobce nábytku bychom Vás chtěli informovat o tom, že uměnění je jen tak dobré, jak dobré je spojení mezi upevňovacím materiálem (množičkou) a zdivem. U závěsných prvků zkontrolujte příslušné zdivo a používejte jen vhodné množičky, které nekouplí v obomých obodech. Za uměnění je zodvno nakonec zodpovědný len, kdo upěvňuje montuje.</p> <p>Montáž a instalace elektrických částí smí provádět jen pověřeni odborní pracovníci. Dodržujte uvedené údaje o maximální hmotnosti př přístěžení, které je způsobeno hmotností stěny, lidími, materiálem nebo jiným vlivy, nepřebíráme jako výrobce nábytku zaručení.</p> <p>Nábytku je nábytku je zaručeno jen při postavení nábytku ve správně světlé bezdráhové podložce. Dvřka, dveřní přístěžení, případně je ale nutné je zrovno sestřít / nastavit podle místních podmínek.</p> <p>Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz národních elektrotechniku), CE, MM, Intenzita žárovky/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obložce žárovky/zdroje světla.</p> <p>Při neodborní maximální výkonu ve Watttech hrozí nebezpečí požáru vznikání plehátí. Zakrytí žárovky/zdroje světla je kvůli nebezpečí požáru zakázáno!</p> <p>Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají po 5 až 6 týdnech dotáhnout, čímž se zajistí tválá stabilita!</p> <p>Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky!</p> <p>Pokud se nedodržíte pokynů k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálům, zaniká záruka nebo nároky plynoucí z odpovědnosti.</p> <p>Pozor upozornění!</p> <p>Nasé povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechejte ji na nábytku, dokud nebude kompletné smontováno a nebude z něho odstráněno praš. Aby se zachovala cenná optika vysokého lesku, měli byste dát vysoké leslé díly po odstránění ochranné fólie hodinu čas na vzduchu, aby se odstránila zbytková vlhka vašněny hadřik a pro čistění povrchu používejte pouze vlhký bavěny hadřik a nepoužívejte abrazivní prostředky.</p> <p>Povrchy ořájele čistěte čisticími prostředky s přísadami, nepoužívejte parní čisták.</p> <p>Neostavujte povrch ostrými předměty nepoškozujte povrch ostrými předměty</p> <p>Povrchy v žádám případě nevystavujte silnému slunečnímu záření</p> <p>Přejeme Vám hodně radostí s Vášim novým nábytkem.</p> <p>Vasé oddělení vývoje nových výrobků</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbetreftelijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanlegbaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmateriaal gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de beschermfolie te verwijderen met een zachte, droge doek. • Een uur de tijd voor de verbinding achteraf in de omgevingslicht geven. • Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bv. ovenreinigingsmiddelen). • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stof oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraling. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas informiramo, da je pritrjevit samo tako mo,na. Minšje je mo,na povezava med pritralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle n,aj vam poklo,ji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ni v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane,ok,ta, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. Pri btorogatorjih, ki so prednameni za vodoravno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni dodatnaji funkciji, lahko v,je za opozorjeno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni postavitvi. V,ra so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenej, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,avila vatov obstaja zaradi pregrejte nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!</p> <p>Ne uporabljajte isilji za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Nasé površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku visokog sijaja, trebali biste ostaviti foliju visokog sijaja, nakon ukidanja zaštitne folije, sat vremena na sobnom zraku radi naknadnog otvornjanja; svjetlost treba biti prisutna najmanje 1 sat i nešto sredstva za čišćenje ne koristiti oštre deterdžente s dodacima, ne koristiti parni čistak;</p> <p>Ne ostavljajte površine u podlojnim okolinostima jakim sunčanom zračenju.</p> <p>Želimo Vam puno srećnih trenutaka sa svojim novim namještajem.</p> <p>Vas razvoj proizvodja</p>	<p>(NL) Geachte klant,</p> <p>Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings slechts zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Controleer daarom bij aan de muur hangende elementen uw muurconstructie en gebruik alleen hiervoor geschikte pluggen uit een speciaalzaak. Tenslotte is de montage verantwoordelijk voor de bevestiging aan de muur.</p> <p>De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door hiervoor bevoegd vakpersoneel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met de beschrijving en de vermeldde gewichten in de montagehandleiding, door speciale kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaat, zijn wij als meubelproducent niet aansprakelijk.</p> <p>Het onbetreftelijke functioneren van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, moeten echter eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden aanlegbaar verboden!</p> <p>Alle schroeven en dragende verbindingselementen moeten na 5 à 6 weken worden aangehaald om een duurzame stabiliteit te waarborgen!</p> <p>Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!</p> <p>Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmateriaal gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vervalt iedere garantie of aansprakelijkheid.</p> <p>Opgelet! instructie!</p> <p>Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u de beschermfolie te verwijderen met een zachte, droge doek. • Een uur de tijd voor de verbinding achteraf in de omgevingslicht geven. • Voor de reiniging van de oppervlakken gebruikt u alleen een vochtige katoenen doek en een glasreinigingsproduct. • Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (bv. ovenreinigingsmiddelen). • Gebruik geen stoomreiniger. • Beschadig het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. • Stof oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zonnestraling. <p>We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.</p> <p>De productontwikkelingsafdeling</p> <p>(HR) Spoštovani,</p> <p>Kot proizvajalec pohi,va vas informiramo, da je pritrjevit samo tako mo,na. Minšje je mo,na povezava med pritralnim materialom (mornikom) in zidom. Pri elementih, ki so obe ani, prevetrite zid in uporabite samo za zidove primerne mo,znike.</p> <p>Elektri, ne artikle n,aj vam poklo,ji in montira strokovnjak. Pri tem upo,tevajte opise ter podatke o te,ni v navodilih za monta,jo.</p> <p>Upo,tevajte podano maksimalno te,vo - pri previskih obremenitvah, ki nastanejo zaradi izjane,ok,ta, premenljivi ali drugega materiala ali zaradi drugih obremenitev. Pri btorogatorjih, ki so prednameni za vodoravno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni dodatnaji funkciji, lahko v,je za opozorjeno, samo pri pravilni vodoravni in pravilni postavitvi. V,ra so predhodno justirana, vendar jih je treba zaradi lokalnih pogojev na novo nastaviti.</p> <p>Vse elektr,ne instalacije so izdelane v skladu z veljavnimi standardi oz. predpisi VDE, CE in MM. Jakost uporabljenej, armic je vedno navedena na vsakem posameznem okvirju za svetlo.</p> <p>Pri neupo,tevanju maks., te,avila vatov obstaja zaradi pregrejte nevarnost po,ara. Svetli zaradi nevarnosti po,ara ni dopustno prekriavati!</p> <p>Vse vijake in nosilne povezovalne dele po 5 do 6 tednih nakratno privijte, te, da boste zagotovili stalno trdnost povezave!</p> <p>Ne uporabljajte isilji za drgnjenje!</p> <p>V primeru neupo,tevanja navodil za delovanje, uporabo in monta,jo, ni v primeru izvajanja sprememb na produktih ter menjave delov ali porabe,ga materiala, ki ne ustrezajo originalnim delom, izgubi kupec vse pravice do uveljavljanja garancije.</p> <p>Pozor uputaj!</p> <p>Nasé površine visokog sijaja zaštitene su tijkom isporuke zaštitom folijom. Ostavite ovu na namještaju, dok nije u cijelosti montiran i osloboden od prašine.</p> <p>Da biste dobili vrijednu optiku vis</p>
---	--	---

- DE** – Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** – Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** – Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** – Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** – Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** – Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

DE

Liebe Kundin,
lieber Kunde,
wir dank Ihnen Bestelung!
Gleichzeitig ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront – jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur, wie zum Beispiel die rere Äste bei Naturholzbeinen, sind Teil der individuellen Ausprägung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klima- und Feuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die grüne Natur-Rohstoffe wie Holz ein normaler Prozess. Dieses Buchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

Grundsätzlich gilt:

- Möbeln sind Gegenstände auf die man mit den Händen einwirken sollte.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschnittene Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen einen festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch von Naturholzmöbeln immer ein Zeichen für Qualität.
- Helle Stellen an den Händen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden mit der Zeit von allein. Wo Sie dem möglichen Geruch Luft geben Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit ein wenig Essig versetzt ist.
- Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen
Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein ein Leinwand. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

Grundsätzlich gilt:
Verwenden Sie bitte auf keinen Fall folgende Reinigungs- und Putzmittel:

- Microfasertücher oder **Schmutzradierer**. Diese entziehen häufig feine Schmelzpartikel, die zu einem Zerknätzen führen.
- Scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

- Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;
- Staubsaugerdüsen** und **Bürsten** können die Oberflächen zerkratzen;
- Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

Ihre Produktentwicklung

TR – Doğal ahşap ve kereste malzemelerden Üretilmiş mobilyalar

RU – Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

RO – Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

CZ – Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

SK – Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

HU – Bűtor természetesen faanyagból és bútordálapokból

NL

Beste klant,
Hartelijk dank voor uw bestelling!

Het maakt niet uit of u een meubelstuk koopt of een afgeleverd product. Het voortkom van een matte plastic voorkant heel gekoed – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristiek. Ook het bijzondere eigenschappen. Ook de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhouten meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen er af en toe kleine veranderingen in de bovenlaag zoals haarschraaijes of kleurveranderingen. In het algemeen neemt na verloop van tijd de helderheid af en de kleurverzadiging toe – het hout wordt donkerder.

De genoemde wijzigingen vormen bij een natuurlijke grondstof zoals hout een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven om uw meubelstuk van uw bestuk, te behouden. Het kan u lange tijd plezier aan kunt beleven.

In principe geldt:

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorstte vloeistoffen direct af.
- Controleer met regelmatige intervallen de beslag en de houtvat van schroeven en deuren.
- De typische, aromatische houtgeur is steeds een kwaliteitsbewijs bij natuurhouten meubelen.
- Heldere plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepoijst met een droge, pluisjevrije doek.

- Ook van andere houten, gelakte, lederen of of andere materialen is onvermeidbaar. Deze geuren verdwijnen een zwakke eigen reuk bij het begin niet te vermijden. Als u wilt dat het sneller gaat, verlucht u in het begin vaker en/of veegt de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangelegd met azijn.
- Bewaar deze instructies goed.

Onderbouwstructuur voor meubelen
Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluisdige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakten leraf vochtig af.

In principe geldt: Gebruik **zeker niet** volgende reinigings- en poetsmiddelen:

- microvezelstoffen** of **poetsmiddelen**. Deze bevatten vaak fijne slijpdeeltjes die de lak afreiden tot wasen op de oppervlakten.

scherpe chemische substanties zoals **schuurpoeder, staalwol of pannenponsen**. Deze kunnen de oppervlakken eveneens beschadigen;

- schuurpoeder, staalwol of pannenponsen**. Ze vernietten het oppervlak zo erg dat een reparatie niet meer mogelijk is;
- stofzuiger**. Mondstukken en borstels kunnen beschadigen op de oppervlakten;
- verozakker**.
- stoomreiniger**. Door de hoge druk en de hitte, waarmee de stoom op de bovenlagen komt, kunnen deze worden beschadigd of zelfs loskomen van de ondergrond.

De productontwikkelingsafdeling

Dear customer,

Thank you for your order!
No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Even the texture and structure of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

- The following applies in general:**
- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.

The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.

The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.

Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other wooden, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.

Keep these notes in a safe place.
Care notes for furniture made of panel materials

We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all:

- microfibre cloths or dirt erasers**. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces;
- aggressive chemical substances** as well as **abrasive cleaning agents** or **solvents**. They may damage the surfaces too;
- scouring powder, steel wool or scouring pads**. They destroy the surface so badly that reconditioning is impossible;

- vacuum cleaners**. The nozzles and brushes can cause scratches on the surfaces;
- steam cleaners**. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

Your product development team

IT

Genitori clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!
A prescindere che abbiate scelto un mobile realizzato in legno naturale, un fronte lucido o un fronte di materiale plastico opaco – ogni esemplare ha sue particolarità. Anche le caratteristiche e la struttura del legno, quali ad esempio rami minori nei mobili di legno naturale, sono parte del fascino individuale di ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono esposti al continuo variare del clima e dell'umidità, è probabile che in superficie insorgano mutamenti quali crepe capillari o cambiamenti di colore. Generalmente con passar del tempo, diminuisce la chiarezza e aumenta la saturazione del colore – il legno si scurisce. I citati mutamenti sono un normale processo dei materiali naturali, quali appunto il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni suggerimenti sulla cura del vostro mobile, affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.
- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
- Asciugare subito i liquidi sversati.
- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.

Il caratteristico odore fragrante è sempre una prova di qualità dei mobili in legno naturale.

Le macchie chiare sui rami si formano per via della naturale fuoriuscita di resina, e sono levigabili con un panno asciutto che non lascia peli.

Anche trattandosi di altri materiali lignei, di vernice, pelle o imbottiti, all'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono o, al più, Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua con qualche goccia d'aceto.

Conservare bene le presenti istruzioni.
Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati si consiglia di usare un panno morbido, che non lascia peli, o un panno di pelle. Passare il panno leggermente umido sulle superfici.

Sostanzialmente vale: In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:

- panni in microfibra o spugne a tampono**. Questi prodotti contengono spesso fini particelle abrasive, che possono provocare sgraffiature sui mobili;
- forti sostanze chimiche nonché detersivi o solventi abrasivi**. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.

poivere abrasiva, paglietta d'acciaio o **spugne abrasive**. Rovineranno la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile riparare;

- aspirapolvere**. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici;
- pulitrice a vapore**. Per via dell'elevata pressione e calore con cui il vapore colpisce le superfici, esse rischiano di deteriorarsi o addirittura staccarsi dalla sottostruttura.

Area Sviluppo prodotti

FR

Chère cliente,

merci pour votre commande !
A prescindere que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face haute brillance ou une face en plastique mat – chaque meuble a ses propriétés spécifiques. Même les propriétés et la structure du bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.

Comme les variations permanentes du climat et de l'humidité, il se peut que quelques modifications surviennent sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du meuble diminue et la saturation des couleurs augmente. Le bois devient foncé.

Les modifications susnommées sont un processus normal des matières naturelles.

Ce petit livret vous donne quelques astuces sur l'entretien de votre meuble pour que vous puissiez en profiter longtemps.

En règle générale :

- Ne pas poser d'objets chauds sur le meuble.
- Ne pas poser de bougies directement sur le meuble.

Essayer immédiatement les liquides renversés.
A intervalles réguliers, contrôler que les vis et les ferrures sont bien en place.

Le odor aromatique typique du bois est toujours une preuve de qualité des meubles en bois naturel.
Les endroits clairs sur les nœuds se produisent par une sécrétion naturelle de résine qui s'élimine avec un chiffon sec non pelucheux.

Les autres matériaux, comme le bois, la peau ou le tissu, ont également un léger dégoût inévitablement une légère odeur. Ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes avec le temps. Si vous souhaitez qu'elles disparaissent plus vite, au début, aérez plus souvent et essayez les meubles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau mélangée avec un peu de vinaigre.

Conservez bien cette notice.
Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois

Pour l'entretien de votre meuble en laque, utilisez un chiffon doux non pelucheux à une partie de vinaigre. Essayez.

En règle générale : Veillez à utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- Chiffons à microfibrés** ou **gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fines particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**.

Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de soin pour les meubles avec des plaques en dérivé du bois
Pour l'entretien de votre meuble en préférence un chiffon doux non pelucheux à une partie de vinaigre. Essayez.

En règle générale : Veillez à utiliser en aucun cas les détergents suivants :

- Chiffons à microfibrés** ou **gomme à saletés**. Ils contiennent souvent de fine particules abrasives qui peuvent rayer les surfaces ;
- substances chimiques agressives** ainsi que **solvants abrasifs**.

Ces produits peuvent également endommager les surfaces ;

Consignes de développement

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliğleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyamızın her ayrı parçasının ayrı şekillerini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değışiklikleri meydana gelebilirler. Genellikle parnaklık ve ahşabi koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır.

Bu değışiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyamızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilya olarark: Mobilyamızın üzerirne sıcak nesnelere koymayın.

Mumları mobilyamızın üzerirne doğrudan koymayın.

Döklülen sıvıları derhal bezle silin.

Vidalarn ve bağlntı elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı,

aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlattırılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya

doşemelik kumaş malzemenen başlangıçta

gidenimleyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu kokular bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortama daha sık havalandırın ve/veya

mobilyayı biraz sirkeli katiğünüz su ile silatiğünüz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyamızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kulların. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya **bez**. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilmence aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya **çözüldürücüler**. Bunlar da yüzeye hasar verebilir;

ovma tozu, gelik yünü veya **ovma sünger**. Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek derecede güçlü bir şeklide bozar;

elektrik süpürgesi. Hortum ağzı ve fırçalar yüzeyi çizebilir.

buharlı temizleyiciler. Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasımı sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görabilir veya ayrılabılır.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o taletă cu lucu intens sau o taletă din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielie noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate.

Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feronelelor.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciile unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o leșire naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor.

Aceste mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpă din microfibre sau bureți de curățat**. Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum **și solvenți sau substanțe** care deterioreze suprafețele;

curățat abrazive. Și aceeași pot să deterioreze suprafețele;

praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconșionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

Văzână zăcăznice, văzény zăcăzniku,

dekjeme za Vási objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne plati: Neposavajte priamo na nábytok žiadne

Nesavajte priamo na nábytok žiadne sviečky. Vyhnite kvapaliny ihneď utrie. V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodným znakom dreva. Vždy odhadzujeme výparovanie živice a ďalíj vyzarovanie farby a ďalíj sa odstraňú so suchou utierkou bez vlhkien.

Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodozvoľňujú, vrátane spôsobu ľasteže alebo vetracie ušetrate nábytok s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dreva:** Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces.

Tato knižcečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokladajte na nábytek horké predmety. Nesavajte sviečky priamo na nábytek.

Rozliďte kapalniny ihneď utrite.

V pravidelných intervaloch kontrolujte, zda jsou pevně utaženy šrouby a kováni.

Nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Typická místa u suků vznikají přirozeným unikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákná.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálu je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otrepte vodou s trochou octu. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch oftete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky:

hadřík s mikrovlákny nebo **samočisticí houbičky**. Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů;

silné chemické substance a **abrazivní čisticí prostředky** a **rozpouštědla**. Rovněž mohou poškodit povrchy;

abrazivní prášek, ocelovoa vinu nebo oprava iž; nebuďte možná;

vyšavač. Tryska a kartáče mohou poškábatpovrchy;

ÜZ

Vázány zăcăznici, văzény zăcăzniku! Dekjeme za Vási objednávkú! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkavými členými plochami alebo s matným leskom alebo matné plastové plochy, každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsotvé třhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa v priebehu času zväčšuje svetlosť a sytost farby.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne plati: Neposavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety.

Neposavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.

Vyhľadajte kvapaliny ihneď utrite.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodným znakom dreva. Vždy odhadzujeme výparovanie živice a ďalíj vyzarovanie farby a ďalíj sa odstraňú so suchou utierkou bez vlhkien.

Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodozvoľňujú, vrátane spôsobu ľasteže alebo vetracie spôsobu utierate nábytok s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie prírodného/naturovaného nábytku z prírodného dreva:** Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky u nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsotvé třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne.

Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces. Tato příroda vám ponuka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne plati: Neposavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety.

Neposavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodným znakom dreva. Vždy odhadzujeme výparovanie živice a ďalíj vyzarovanie farby a ďalíj sa odstraňú so suchou utierkou bez vlhkien.

Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodozvoľňujú, vrátane spôsobu ľasteže alebo vetracie spôsobu utierate nábytok s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých častiek**

Pri péči o Váš nábytku z drevovláknitých častiek použijte najmä měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch o trejte navlhčenou utierkou. Ušetrate povrchy so zliškou navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešiacie prostriedky:

mikrovláknité uterky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú bursine častice;

ostre chemické látky ako aj **drtičové lešiacie prostriedky**;

čistiace prostriedky;

mikrovláknité uterky alebo **čističe**. Tieto často obsahujú bursine častice,

ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov;

ostre chemické látky ako aj **drtičové lešiacie prostriedky**;

prásky na drtenie, ocelovoa vinu alebo oprava iž; nebuďte možná;

vyšavač. Hubice a kefy môžu povrch doškriabať;

parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para pracuje, môžu byť dokonca odštiepi od podlahy.

SK

Vázány zăcăznici, văzény zăcăzniku! Dekjeme za Vási objednávkú! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolepkavými členými plochami alebo s matným leskom alebo matné plastové plochy, každý kus nábytku má svoje zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší brče při nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individualneho vyzarovania každého kusunábytku.

Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsotvé třhliny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa v priebehu času zväčšuje svetlosť a sytost farby.

Uvedené zmeny sú u prírodného materiálu, ako je drevo, normálny proces. Táto príroda vám ponúka niekoľko rád ohľadne ošetrovania vášho nábytku, aby ste sa z ním mohli dlho tešiť.

Zásadne plati: Neposavajte priamo na nábytok žiadne horúce predmety.

Neposavajte priamo na nábytok žiadne sviečky.

Vyhľadajte kvapaliny ihneď utrite.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovánia.

Typický, aromatický pach dreva je prírodným znakom dreva. Vždy odhadzujeme výparovanie živice a ďalíj vyzarovanie farby a ďalíj sa odstraňú so suchou utierkou bez vlhkien.

Zo zariadenia sa nedá zataň ani stábeňu charakteristickému pachu živých drevených, náterových, kožených alebo galvanizovaných materiálov. Tieto pachy sa po určitom čase samodozvoľňujú, vrátane spôsobu ľasteže alebo vetracie spôsobu utierate nábytok s utierkou, zliškou navlhčenou vo vode s trochou octu.

Dobre si odložte tieto upozomenia. **Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovláknitých častiek**

Pri péči o Váš nábytku z drevovláknitých častiek použijte najmä měkký hadřík, který nepouští vlákná, nebo koženýhadřík. Povrch o trejte navlhčenou utierkou. Ušetrate povrchy so zliškou navlhčenou utierkou.

Zásadne plati: Nepoužívalje v žiadnom prípade nasledujúce čistiacie alebo lešiacie prostriedky:

mikrovláknité uterky alebo **čističe**, ktoré často obsahujú bursine častice;

ostre chemické látky ako aj **drtičové lešiacie prostriedky**;

čistiace prostriedky;

mikrovláknité uterky alebo **čističe**. Tieto často obsahujú bursine častice,

ktoré môžu viesť k doškriabaniu povrchov;

prásky na drtenie, ocelovoa vinu alebo oprava iž; nebuďte možná;

vyšavač. Hubice a kefy môžu povrch doškriabať;

parné čističe. Vysokým tlakom a teplotou, s akými vodná para pracuje, môžu byť dokonca odštiepi od podlahy.

HU

Kedves Vásárlónki

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faegyed és bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak,

így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetén teljesen normálisak.

A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra.

A kifolyó folyadékok közvetlenül a bútorra.

Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket.

A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található vélelges foltok a természetes gyantatartalom okozza, amit egy száraz, szomszomszámítás ronggyal törölhet le de polírozható.

A fa, a lakik-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretné felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/

vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Orizzme meg az útmutató, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozajosodó rongyot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között **se használja** a következő tisztítószereket:

mikroszálhas kendő vagy **szennyfűrő**-

radír. Ezek gyakran a poro csiszolószerszámokékat is tartalmazznak, amelyek

a felületet óssekarcolhatják;

erős vegyszerek, pl. súrolószer

tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek.

Ezek ugyanazó tönkre tehetái felületet.

Ezek ugyanazó tönkre tehetái felületet, hogy annak javítása nem

súrolópör, fémszálás

dörzsölőanyag vagy **edény súrolószer**.

Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porosító. A cső és a kefék a felületet óssekarcolhatják;

gőztisztító. A magas nyomomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felületet is válthat.

A termékfejlesztők

Vásr vővőy vővővő